



INTERNATIONAL EXHIBITION RECORRIDOS. NARRATIVAS VISUALES SOBRE LA CIUDAD/PERCORSI. NARRATIVE VISUALI SULLA CITTÀ

(Italian below)

Artistas: Emma Burel, Alice Consoli, Sara Danesi, Ana Belén Gallardo, Hodei Herreros, Federica Robustellini, Carmen Ruiz de Almirón, María Tenoury.

Programa: **BAG 5th International Arts Festival.**

Subprograma: Acciones BAG.

La Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada organiza “BAG5th: International Arts Festival”. Se trata de la quinta edición de su Festival Internacional de Arte Contemporáneo, organizado en colaboración con el Vicerrectorado de Internacionalización de la Universidad de Granada.

BAG es un evento anual que promueve y difunde encuentros e investigaciones artísticas realizados por profesorado y alumnado entrante y saliente vinculado a nuestra Facultad, bajo los distintos programas de movilidad nacional e internacional existentes. Estos encuentros e investigaciones son visibilizados a lo largo del curso académico.

En esta ocasión, la sala principal de exposiciones de nuestra Facultad acoge la exposición internacional “Recorridos. Narrativas visuales sobre la ciudad / Percorsi. narrative visuali sulla città”, un proyecto desarrollado por alumnado y profesorado de la Accademia di Belle Arti Giacomo Carrara de Bérgamo y la Facultad de Bellas Artes de Granada, enmarcada en el Programa de Movilidad Combinada Erasmus+ Erasmus. La muestra se inaugura el 9 de mayo a las 17:30h y podrá visitarse desde el 9 al 26 de mayo en horario de mañana y tarde, de 10:00 a 14:00h y de 17:00 a 20:00h.

La ciudad es un escenario múltiple y en continuo cambio, un complejo entramado de sitios plagados de referencias e historias. Recorrer la ciudad caminando es una experiencia de reflexión y de observación selectiva, de mirar y ver o no ver, de pensar y no pensar en nada. Andamos para llegar a algún sitio, para explorar o para no ir a ningún lado. Andamos por la ciudad para conectar o como acto de introversión, para perdernos o para conocer e intentar comprender mejor dónde estamos.

El punto de partida de los proyectos que centran esta muestra fue un ejercicio individual de deambulación atenta y subjetiva por las ciudades de Bérgamo y Granada. Cada participante estableció sus propias exploraciones y decidió dónde fijar o no su mirada. El movimiento geolocalizado fue dibujando líneas virtuales en el mapa; las paradas e insistencias en un área, y las capturas fotográficas en precisas coordenadas geográficas, dejaron constancia de los elementos o detalles que llamaron al interés o la atención.

Del caminar por estos dos lugares -naturalmente distantes, pero ahora en conexión- surgieron reflexiones, observaciones, diálogos, comparaciones, preguntas y búsquedas, materializadas de muy diversas maneras. Las propuestas que se exponen son una primera aproximación de ocho artistas que recorrieron, oyeron, tocaron, dolieron, pensaron dos ciudades y las líneas invisibles que las unen.

Doblar la esquina, Emma Burel. Es una propuesta instalativa que se materializa en dos recursos principales. Por un lado, una publicación centrada en el texto ausente de imagen. Utilizando el formato libro como soporte plástico/literario, la edición indagará en aquellos aspectos comunes que se dan entre distintas geografías -en este caso Bérgamo y Granada-, incidiendo en elementos turísticos e intrascendentes. De este modo, reconstruir un paisaje-otro desde la combinatoria y remezcla de lo asumido. En todas las aceras crecen hierbas, en todas las farolas mean perros. Por otro lado, el libro encontrará su eco en una selección de fotografías en formato ínfimo, que acotarán la propuesta y servirán de recurso visual hacia otras lecturas.

En sala, Doblar la esquina se erigirá como instalación en la que un ejemplar de la publicación resultante podrá consultarse libremente. Las fotografías se colocarán a ras de suelo, aludiendo al uso que se da a las notas a pie de página, generando un diálogo con la propia publicación y forzando así una lectura -textual y visual- cercana y consciente.

Somewhere, Alice Consoli. He visualizado Bérghamo y Granada recorriendo caminos cuesta arriba, desplazándome hacia la parte alta de ambas ciudades, en la Ciudad Alta de Bérghamo y en el barrio del Albaicín de Granada. Me preguntaba si un lugar es reconocible en base a las personas que lo habitan y sus costumbres o si sería suficiente identificar los detalles de un paisaje para entender los puntos de encuentro y las diferencias entre lugares y culturas. ¿Qué caracteriza a una ciudad si le quitamos la presencia humana?

CITYDUENDE, Sara Danesi. Trayectorias sonoras creadas en primera persona utilizando el oído y el caminar de forma simbiótica. Paseando por ambas ciudades, investigando el microcosmos natural, el artificial y finalmente, uniendo los dos, encuentro la parte humana. La pista de sonido contará con variaciones acústicas que incluirán la recepción de los espacios más silenciosos y aislados e inmersos en el caos de la ciudad, una especie de "respiración" que ambas ciudades, al estar vivas, nos brindan continuamente.

El viaje que no hice, Belén Gallardo. Me gusta mucho dejarme divagar por las calles del Sacromonte, explorar nuevas zonas de la ciudad, incluso ahondar en sus gentes y fiestas. El viaje que no hice es una propuesta que habla de un lugar que aún no se ha explorado, partiendo de la imagen indescifrable de espacios que habitan únicamente en la mente. De este modo, se toma como diálogo un intercambio postal con la ciudad que sólo pude inventar con parajes ilegibles; Bérghamo.

Le Commensali (Las Comensales), Hodei Herreros. Es un proyecto que recoge las distintas tipologías de columnas encontradas durante derivas por las ciudades de Bérghamo y Granada para construir una ficción formal acerca de estos elementos, a caballo entre lo estructural y el ornamento. La columna aparece como objeto de intersección, atravesada por su propia imagen en un diálogo donde la estética se vuelve geografía. De este modo se establece un paralelismo entre Bérghamo y Granada y sus columnas, dos ciudades cuyo carácter pareciera buscar un embellecimiento de aquella materia que las conforma, transformando su estructura en adorno con todo lo que ello conlleva.

REM, Federica Robustellini. El proyecto se centra en el imaginario de la memoria. Durante los sueños o al pensar en un lugar, en nuestra mente se cruzan imágenes, sonidos, se entrelazan y separan estructuras, dando vida a escenarios oníricos. Quería representar estos mundos internos, creando una obra con una estética onírica y caótica para revelar los mecanismos que usa nuestra mente cuando trata de recordar algo. En este caso, quería poner en escena mi viaje Erasmus de Bérgamo a Granada y las experiencias que he vivido.

Los cantos rodados me recordarán tu nombre, Carmen Ruiz de Almirón.

Cuando visito otras ciudades solo me acuerdo de Granada. Veo sus recuerdos en todos lados, se clavan en mis pies que quieren volver. Estando en mi ciudad natal, no la visito, no me pierdo en sus calles, miro al cielo y me acuerdo de todos los sitios en donde no estoy. El proyecto Los cantos rodados me recordaran tu nombre, toma aspectos en común de la Citta Alta de Bérgamo y del barrio El Albaicín de Granda. Cuestas, calles estrechas, suelos empedrados, caracterizan a estas dos zonas turísticas, y protagonizan esta instalación, donde disfrutar de la ciudad se vuelve una historia de un amor imposible.

Cómo llegar, María Tenoury. Señales, carteles, números y direcciones en el vacío. La sensación de llegar a un lugar desconocido tiene como resultado reconocer solo señales de tráfico o carteles que llevan a sitios que en tu mente aún no tienen una representación. Indicaciones en mitad de la nada tomadas en la ciudad de Bérgamo se relacionan con fotografías en lugares de Granada que guarden alguna equivalencia con esas señales. En Bérgamo se marca la dirección y en Granada el final de la ruta.

CRÉDITOS:

Autores del texto: Jesús Osorio, Olga Rodríguez, Alejandro del Valle, M. Reyes González (2022).

Programa: BAG 5th International Arts Festival

Título exposición: Recorridos. Narrativas visuales sobre la ciudad / Percorsi. narrative visuali sulla città.

Año: 2022.

<http://bellasartes.ugr.es/>

Equipo de dirección y comisariado:

Agustín Sánchez, Fco. José Sánchez, M. Reyes González, Marisa Mancilla, Rosario Velasco, Oihana Cordero, Jesús Osorio, Olga Rodríguez, Alejandro del Valle.

Coordinación internacional:

M. Reyes González, Agustín Sánchez.

Participantes:

Emma Burel, Alice Consoli, Sara Danesi, Belén Gallardo, Hodei Herreros, Federica Robustellini, Carmen Ruiz de Almirón, María Tenoury.

Instituciones Colaboradoras:

Universidad de Granada (España), Facultad de Bellas Artes; Accademia de Bellas Artes G. Carrara de Bérghamo (Italia).



Artisti: Emma Burel, Alice Consoli, Sara Danesi, Ana Belén Gallardo, Hodei Herreros, Federica Robustellini, Carmen Ruiz de Almirón, María Tenoury.

<http://bellasartes.ugr.es/>

Programma: **BAG 5th International Arts Festival.**

Sottoprogramma: Acciones BAG.

La Facoltà di Belle Arti dell'Università di Granada organizza "BAG5th: International Arts Festival". Questa è la quinta edizione del Festival Internazionale d'Arte Contemporanea, organizzato in collaborazione con il Vice-Rettorato per l'Internazionalizzazione dell'Università di Granada.

BAG è un evento annuale che promuove e diffonde incontri e ricerche artistiche svolte da docenti e studenti in entrata e in uscita legati alla nostra Facoltà. Nell'ambito dei programmi di mobilità nazionali e internazionali, questi incontri e indagini sono resi visibili durante tutto l'anno accademico.

In questa occasione, la principale sala espositiva della nostra Facoltà ospita la mostra internazionale "Percorsi. Narrative visuali sulla città", progetto sviluppato da studenti e docenti dell'Accademia Giacomo Carrara di Bergamo e della Facoltà di Belle Arti di Granada, inquadrato nel Programma Erasmus+ Erasmus Blended Mobility. La mostra apre il 9 maggio alle 17:30 ed è visitabile dal 9 al 26 maggio, dalle 10:00 alle 14:00 e dalle 17:00 alle 20:00.

La città è uno scenario multiplo e in continua evoluzione, una complessa rete di siti ricchi di riferimenti e storie. Passeggiare per la città è un'esperienza di riflessione e osservazione selettiva, di guardare e vedere o non vedere, di pensare e non pensare a niente. Camminiamo per arrivare da qualche parte, per esplorare o per non andare da nessuna parte. Camminiamo per la città per connetterci o come atto di introversione, per perderci o per conoscerci e cercare di capire meglio dove siamo.

Il punto di partenza dei progetti che sono al centro di questa mostra è stato un esercizio individuale di peregrinazione attento e soggettivo per le città di Bergamo e Granada. Ogni partecipante ha stabilito le proprie esplorazioni e ha deciso dove fissare il proprio sguardo. Lo spostamento geolocalizzato tracciava linee virtuali sulla mappa; le soste e le insistenze in un'area, e le acquisizioni fotografiche in precise coordinate geografiche, hanno lasciato un ricordo degli elementi o dei dettagli che hanno richiamato l'interesse o l'attenzione.

<http://bellasartes.ugr.es/>

Dal camminare in questi due luoghi – naturalmente distanti, ma ormai in connessione – sono nate riflessioni, osservazioni, dialoghi, confronti, interrogativi e ricerche, che si sono materializzate in tanti modi diversi. Le proposte che vengono esposte sono una prima approssimazione di otto artisti che hanno girato, ascoltato, toccato, ferito, pensato a due città e alle linee invisibili che le uniscono.

Gira l'angolo, Emma Burel. È una proposta installativa che si concretizza in due risorse principali. Da un lato, una pubblicazione senza immagini incentrata sulla presenza del testo. Utilizzando il formato del libro come supporto plastico/letterario, l'edizione indagherà quegli aspetti comuni che esistono tra le diverse aree geografiche - in questo caso Bergamo e Granada-, concentrandosi su elementi turistici e irrilevanti. Ricostruendo così un altro- paesaggio dall'accostamento e dal rimescolamento di ciò che si presume. Le erbacce crescono su tutti i marciapiedi, i cani fanno pipì su tutti i lampioni. Il libro troverà invece il suo eco in una selezione di fotografie di formato intimo, che delineeranno la proposta e fungeranno da risorsa visiva per altre letture.

In mostra, Doblax la esquina sarà eretto come installazione in cui una copia della pubblicazione risultante potrà essere liberamente consultata. Le fotografie verranno poste a livello del suolo, alludendo all'uso dato alle note a piè di pagina, generando un dialogo con la pubblicazione stessa e costringendo così ad una lettura ravvicinata e consapevole -testuale e visiva-.

Somewhere, Alice Consoli. Nella mia visione di Bergamo e Granada ho percorso strade in salita, spostandomi nella parte alta di entrambe le città. In Città alta a Bergamo e nel quartiere di Albacin a Granada. Mi sono chiesta se un luogo sia riconoscibile basandosi sulle persone che lo vivono e sulle loro abitudini o se basterebbe individuare dei dettagli di un paesaggio per comprendere punti di incontro e differenze tra luoghi e culture. Cosa caratterizza una città se ne rimuoviamo la presenza umana?

CITYDUENDE, Sara Danesi. Percorsi sonori realizzati in prima persona utilizzando udito e deambulazione in modo simbiotico. Percorrendo a piedi entrambe le città, andando ad indagare il microcosmo naturale, quello artificiale e infine l'unione dei due ovvero quello umano. La traccia comprenderà variazioni acustiche che comprenderanno la ricezione degli spazi più silenziosi ed isolati e quelli immersi nel caos cittadino, una sorta di "respiro" che entrambe le città, essendo vive, ci regalano di continuo.

Il viaggio che non ho fatto, Belén Gallardo. Mi piace molto lasciarmi vagare per le vie del Sacromonte, esplorare nuove zone della città, addentrarmi anche nella sua gente e nelle sue feste. "Il viaggio che non ho fatto" è una proposta che parla di un luogo non ancora esplorato, partendo dall'immagine indecifrabile di spazi che abitano solo la mente. In questo modo si assume un dialogo e uno scambio per corrispondenza postale con la città che ho potuto inventare solo come coppie di luoghi illeggibili; Bergamo.

Le Commensali (I commensali), Hodei Herreros. Si tratta di un progetto che raccoglie le diverse tipologie di colonne rinvenute durante le peregrinazioni nelle città di Bergamo e Granada per costruire una finzione formale su questi elementi, a metà strada tra la struttura e l'ornamento. La colonna appare come un oggetto di intersezione, attraversato dalla propria immagine in un dialogo dove l'estetica diventa geografia. Si stabilisce così un parallelismo tra Bergamo e Granada e le loro colonne, due città il cui carattere impreziosisce la materia che le compone.

REM, Federica Robustellini. Il progetto si incentra sull'immaginario del ricordo. Durante i sogni o ripensando ad un luogo nella nostra mente si intrecciano immagini, suoni e strutture che si sovrappongono e separano, dando vita a scenari onirici. Ho voluto rappresentare questi mondi interiori, creando un lavoro dall'estetica onirica e caotica per svelare i meccanismi che attua la nostra mente quando cerca di ricordare qualche cosa. In questo caso ho voluto inscenare il mio viaggio erasmus da Bergamo a Granada e le suggestioni che ho avuto.

Le pietre tondeggianti mi ricorderanno il tuo nome, Carmen Ruiz de Almirón. Quando visito altre città, ricordo solo Granada. Vedo i loro ricordi ovunque, si attaccano ai miei piedi che vogliono tornare. Essendo nella mia città natale, non la visito, non mi perdo per le sue strade, guardo il cielo e ricordo tutti i posti dove non sono. Il progetto "Le pietre tondeggianti mi ricorderanno il tuo nome", riprende aspetti comuni della "Città Alta" di Bergamo e del quartiere El Albaicín di Granada. Pendenze, stradine, pavimentazioni lastricate, caratterizzano queste due zone turistiche, e sono le protagoniste di questa installazione, dove vivere la città diventa racconto di un amore impossibile.

Come arrivarci, Maria Tenoury. Insegne, cartelloni, numeri e indicazioni nel vuoto. La sensazione di arrivare in un luogo sconosciuto si traduce nel riconoscere solo segnali stradali o cartelloni pubblicitari che portano a luoghi che non hanno ancora una rappresentazione nella tua mente. Le indicazioni in mezzo al nulla scattate nella città di Bergamo sono legate a fotografie in luoghi di Granada che hanno una qualche equivalenza con quei segnali. A Bergamo viene segnata la direzione e a Granada la fine del percorso.

CREDITI:

Autori del testo: Jesús Osorio, Olga Rodríguez, Alejandro del Valle, M. Reyes González (2022).

Programma: BAG 5th International Arts Festival

Titolo della mostra: Recorridos. Narrativas visuales sobre la ciudad / Percorsi.
Narrative visuali sulla città.

Anno: 2022.

Team direttivo e curatore:

Agustín Sánchez, Fco. José Sánchez, M. Reyes González, Marisa Mancilla, Rosario Velasco, Oihana Cordero, Jesús Osorio, Olga Rodríguez, Alejandro del Valle.

Coordinamento internazionale:

M. Reyes González, Agustín Sánchez.

Partecipanti:

<http://bellasartes.ugr.es/>

Emma Burel, Alice Consoli, Sara Danesi, Belén Gallardo, Hodei Herreros, Federica Robustellini, Carmen Ruiz de Almirón, María Tenoury.

Enti Collaboratori:

Università di Granada (Spagna), Facoltà di Belle Arti; Accademia di Belle Arti G. Carrara di Bergamo (Italia).